

2) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Községek Elsőfokú Bírósága elé.

3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 42., 2007.2.24.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete (az Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Heinz Huber kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-524/06. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Személyes adatok védelme – Uniós polgárság – Az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalma – 95/46/EK irányelv – A „szükségesség” fogalma – Más tagállamból érkezett uniós polgárok személyes adatainak általános feldolgozása – Külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartás)**

(2009/C 44/07)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Heinz Huber

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen – Az EK 12. cikk első bekezdésének, az EK 17. cikknek és az EK 18. cikk (1) bekezdésének, valamint a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlament és tanács irányelv (HL L 281., 31. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 15. kötet, 355. o.) 7. cikke e) pontjának értelmezése – Nemzeti szabályozás, amelynek értelmében más tagállamok állampolgárainak személyes adatait a külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartásban dolgozzák fel, míg a saját állampolgárok adatait a vonatkozó szabályozás szerint csak a települési lakcím-bejelentési nyilvántartásban dolgozzák fel

**Rendelkező rész**

1) A nem az érintett tagállam állampolgárságával rendelkező uniós polgárok személyes adatai feldolgozásának a 2005. június 21-i törvénnyel módosított, a külföldiekre vonatkozó központi nyilvántartásról szóló 1994. szeptember 2-i törvény (Gesetz über das Ausländerzentralregister) által bevezetett hasonló rendszer,

amelynek célja a tartózkodási jogra vonatkozó jogszabályok alkalmazásával megbízott nemzeti hatóságok segítése, csak akkor felel meg a személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 7. cikkének e) pontjában előírt, az állampolgárság alapján történő bármely hátrányos megkülönböztetés tilalmára tekintettel értelmezett szükségesség követelményének, ha

– kizárólag azokat az adatokat tartalmazza, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az említett hatóságok e szabályozást alkalmazzák, és

– központi jellege lehetővé teszi az e tagállam állampolgárságával nem rendelkező uniós polgárok tartózkodási jogára vonatkozó e szabályozás hatékonyabb alkalmazását.

A kérdést előterjesztő bíróság feladata, hogy ezeket a körülményeket az alapügyben megvizsgálja.

Semmiképpen sem tekinthető a 95/46/EK irányelv 7. cikkének e) pontja értelmében szükségesnek névhez kötődő személyes adatoknak a külföldiek központi nyilvántartásához hasonló nyilvántartásban statisztikai célból történő feldolgozása.

2) Az EK 12. cikk első bekezdése úgy értelmezendő, hogy azzal ellentétes, ha valamely tagállam a bűnözés elleni küzdelem céljából a személyes adatok feldolgozásának olyan rendszerét vezeti be, amely csak azon uniós polgárookra vonatkozik, akik nem e tagállam állampolgárai.

(<sup>1</sup>) HL C 56., 2007.3.10.

**A Bíróság (nagytanács) 2008. december 16-i ítélete – Masdar (UK) Ltd kontra az Európai Községek Bizottsága**

(C-47/07. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Fellebbezés – Az EK 288. cikk második bekezdése – A Község jogalap nélküli gazdagodására alapított kereset – Községi segítségnyújtási programok – A Bizottsággal szerződő fél által elkövetett szabálytalanságok – Alvállalkozó által nyújtott szolgáltatások – A fizetés elmaradása – A gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok – A bizalomvédelem elve – A községi adminisztráció gondossági kötelezettsége)**

(2009/C 44/08)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Fellebbező: Masdar (UK) Ltd (képviselők: A. P. Bentley QC és P. Green barrister)

A másik fél az eljárásban: az Európai Községek Bizottsága (képviselők: J. Enegren és M. Wilderspin meghatalmazottak)